

Република Српска
УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
Сенат Универзитета

Број: 05-2390-XXXV-8.6.1/10

Дана, 10.05.2010. године

На основу члана 74. и 88. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 85/06 и 30/07) и члана 34. став (1) алинеја 5) Статута Универзитета у Бањој Луци, Сенат Универзитета на 35. сједници од 10.05.2010. године,
доноси

ОДЛУКУ

1. Др Јеленка Пандуревић бира се у звање доцента за ужу научну област Српска књижевност, за наставне предмете Народна књижевност 1 и 2, на период од пет година.
2. Ова Одлука ступа на снагу даном доношења.

Образложење

Универзитет у Бањој Луци на приједлог Научно-наставног вијећа Филолошког факултета расписао је дана 23.09.2009. године Конкурс за избор наставника за ужу научну област Српска књижевност, за наставне предмете Народна књижевност 1 и 2.

На расписан Конкурс пријавио се један кандидат и то: др Јеленка Пандуревић.

Сенат Универзитета у Бањој Луци на 29. сједници одржаној 24.12.2009. године, на приједлог Научно-наставног вијећа Филолошког факултета, образовао је Комисију за писање извјештаја за избор наставника у одређено звање. Комисија је припремила писмени извјештај, предложила да се изврши избор као у диспозитиву ове Одлуке и исти доставила Научно-наставном вијећу Филолошког факултета на разматрање и одлучивање.

Научно-наставно вијеће Филолошког факултета у Бањој Луци на сједници одржаној 18.03.2010. године констатовало је да др Јеленка Пандуревић испуњава у цјелости услове и утврдило приједлог да се др Јеленка Пандуревић изабере у звање доцента за ужу научну област Српска књижевност, за наставне предмете Народна књижевност 1 и 2, на период од пет година и исти доставило Универзитету у Бањој Луци ради даљег поступка.

Сенат Универзитета је на 35. сједници одржаној 10.05.2010. године утврдио да је утврђени приједлог из претходног става у складу са одредбама Закона о високом образовању и Статута Универзитета.

Сагласно члану 74. Закона о високом образовању и члану 131. Статута Универзитета, одлучено је као у диспозитиву ове Одлуке.

ПРАВНА ПОУКА: Против ове Одлуке може се поднијети приговор Универзитету у Бањој Луци у року од 15 дана од дана пријема исте.

Достављено:

1. Филолошком факултету 2х,
2. Архиви,
3. Документацији.



УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

Број: 343 /10
Дана: 30.03. 2010. године

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ	
ПРИМАЉЕНО:	01-04-2010
СРП. ЈЕД.	БРОЈ
<i>os</i>	1796/10

На основу члана 74., 78. и 84. Закона о високом образовању («Службени гласник Републике Српске» број: 85/06), а у складу са чланом 131. и чланом 136. Статута Универзитета у Бањој Луци, Научно-наставно вијеће Филолошког факултета у Бањој Луци на сједници одржаној 18.03.2010. године, донијело је

ОДЛУКУ

о утврђивању приједлога за избор у звање

Др Јеленка Пандуревић, бира се у звање доцента за ужу научну област Српска књижевност за предмете Народна књижевност 1 и 2, на Студијском програму српског језика и књижевности, на период од пет година.

Образложење

На расписани конкурс Универзитета у Бањој Луци објављен 23.09.2009. године за избор у звање наставника за ужу научну област Српска књижевност, за предмете Народна књижевност 1 и 2, пријавила се једна кандидаткиња.

Сенат Универзитета у Бањој Луци на сједници одржаној 24.12.2009. године образовао је Комисију за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академска звања на Универзитету. Комисија је припремила писмени извјештај, предложила да се изврши избор као у диспозитиву ове Одлуке и исти доставила на разматрање и одлучивање.

Научно-наставно вијеће Филолошког факултета у Бањој Луци на 8. сједници одржаној 18.03.2010. године утврдило је да кандидаткиња др Јеленка Пандуревић у цјелости испуњава услове за избор и предложило Сенату Универзитета да се др Јеленка Пандуревић изабере у звање доцента за ужу научну област Српска књижевност, за предмете Народна књижевност 1 и 2, на период од пет година.

Ова Одлука доставља се Сенату Универзитета у Бањој Луци ради избора др Јеленке Пандуревић у звање доцента.

Саставни дио ове Одлуке је Извјештај Комисије за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академска звања на Универзитету.

Достављено:

1. Сенату Универзитета
2. Струковном вијећу
3. Кандидату
4. а/а



ПРЕДСЈЕДНИК

Научно-наставног вијећа

Prof. dr Mladenko Sačak
Проф. др Младенко Сацак

BIOGRAFIJA

Mr Jelenka Pandurević rođena je 14.2.1974. u Kotor-Varošu gdje je završila osnovnu školu. Gimnaziju, Pedagošku akademiju i Filozofski fakultet, Odsjek za srpski jezik i književnost završila je u Banjoj Luci. Za postignuti uspjeh u toku studija nagrađena je zlatnom plaketom Univerziteta. Postdiplomske studije, Odsjek Nauka o književnosti upisala je 1998. na Filološkom fakultetu u Beogradu. Magistarski rad *Narodna balada na međi mitskog i istorijskog* odbranila je 6. jula 2004. pred komisijom u sastavu prof. dr Nada Milošević-Dorđević, redovni profesor, dopisni član SANU (mentor), prof. dr Zlata Bojović, redovni profesor (član), prof. dr Snežana Samardžija, vanredni profesor (član). Doktorsku disertaciju na temu *Pripovjedne pjesme u Bosanskoj vili* odbranila je 20. jula 2009. godine na Filološkom fakultetu u Beogradu, pred komisijom u sastavu prof. dr Snežana Samardžija, redovni profesor (mentor), prof. dr Zoja Karanović, redovni profesor (član), doc. dr Boško Suvajdžić, docent (član). Radila je u Narodnom pozorištu Republike Srpske kao organizator i propagandista, u «Nezavisnim novinama» kao lektor, u Tehničkoj i Srednjoj muzičkoj školi «Vlado Milošević» u Banjoj Luci kao profesor srpskog jezika. Bila je član redakcije časopisa za književnost i kulturu «Krajina» od 2001. do 2006. godine.

Na Filozofskom fakultetu u Banjoj Luci na mjestu asistenta za predmet *Narodna književnost* zaposlena je od 2002. do 2005. godine, a od 2005. do danas angažovana je na istom predmetu kao viši asistent. Od 2005/2006 godine povjerena su joj i vježbanja iz *Metodike nastave srpskog jezika i književnosti*, te *Istorije srpske kulture*. Vježbe izvodi i na izbornim kursevima *Mitska biča srpskih predanja* i *Evropski okviri srpske usmene književnosti*.

Angažovana je kao stručni saradnik u izradi *Srpske enciklopedije*, projekta koji se realizuje u organizaciji Srpske akademije nauka i umetnosti (Beograd) i Matice srpske (Novi Sad). Saradivala je na projektima Instituta za jezik i književnost Filozofskog fakulteta u Banjoj Luci *Književno i jezičko nasljeđe u Republici Srpskoj i Bosni i Hercegovini* (rukovodilac prof. dr Luka Šekara, 2005-2009), i *Književnost i vrednosni sistemi*, (rukovodilac prof. dr Mladenko Sadžak, 2007-2009), kao i na projektu *Narodna predanja iz Bosanske krajine* (rukovodilac prof. dr Luka Šekara, 2006-2007) koji je finansirala Skupština grada Banja Luka. Kao član stručnog tima iz Republike Srpske učestvovala je na realizaciji zajedničkih projekata Ministarstva prosvjete i kulture Republike Srpske i Ministarstva obrazovanja Federacije Bosne i Hercegovine *Zajednička jezgra nastavnih planova i programa za osnovnu školu* i *Zajednička jezgra nastavnih planova i programa za srednju školu*, koji su uz tehničku podršku OSCE-a realizovani 2003- 2005. godine. Bila je član stručnog istraživačkog tima Gender centra Republike Srpske na regionalnom projektu *Rodna analiza čitanki i učioničke prakse u regionu Balkana* (2005-2007) i naučni saradnik na regionalnom istraživačkom projektu *Mit kao sudbina* (2007).

Učestvovala je na godišnjim naučnim skupovima koje organizuje Filozofski fakultet u Banjoj Luci, i na više međunarodnih naučnih skupova:

1. Međunarodni sastanak slavista u Vukove dane, *Književnost i stvarnost*, Beograd-Tršić 2007.
2. Međunarodni naučni skup *Srpski jezik, književnost, umetnost*, na temu *Književnost, društvo, politika*, Kragujevac 2007.
3. Međunarodni naučni skup *Sinhronijsko i dijahronijsko izučavanje vrsta u srpskoj književnosti*, Novi Sad 2007. godine
4. XVII МІЖНАРОДНИЙ СЛАВІСТИЧНИ КОЛОКВІУМ, присвячений пам'яті слов'янських першопросвітників святих Кирила і Мефодія, *Історія, мова, література та культура слов'янських народів: концептуальні питання*, L'viv, UKRAINE, 2008.
5. Međunarodni sastanak slavista u Vukove dane, *Mesto pripovetke u srpskoj književnosti*, Beograd-Tršić. 2008. godine
6. Międzynarodowa konferencja slawistyczna *Mapa kulturowa nowej Europy: miasta, szlaki, podróże*, Instytut Filologii Słowiańskiej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Polska
7. Međunarodni naučni skup *Srpski jezik, književnost, umetnost*, na temu: *Interkulturni horizonti: Južnoslovenske/evropske paradigme i srpska književnost*, Kragujevac 2008.godine
8. I međunarodna interdisciplinarna konferencija *Balkanski folklor kao interkulturni kod*, u organizaciji Instytutu Filologii Słowiańskiej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Obrzycko, Poljska 2009.

BIBLIOGRAFIJA

1. *Stare i nove pjesmarice* (Tihomir Levajac, *Čarne oči*, Art print Banja Luka, 2001), prikaz, «Krajina», I-1 (2001), 185-189;
2. *Kameni palimpsest*, «Krajina», I – 2 (2002), 158-169;
3. *Letopis Matice srpske i narodna književnost* (M. Kleut, M. Maticki, S. Samardžija, M. Radević, *Narodne umotvorine u Letopisu Matice srpske*, Institut za književnost i umetnost – Matica srpska, Novi Sad-Beograd 2003), prikaz, *Krajina* II-8, 2003, 185-187;
4. *Paganski elementi Savinog lika (primjeri iz savremene srpske poezije)*, «Krajina», III – 9/10 (2004) 9-21;
5. *Narodna balada na međi mitskog i istorijskog*, magistarski rad, odbranjen 6. jula 2004. na Filološkom fakultetu u Beogradu pred komisijom u sastavu prof. dr Nada Milošević - Đorđević, redovni profesor, dopisni član SANU, prof. dr Zlata Bojović, redovni profesor, prof. dr Snežana Samardžija, vanredni profesor (*rukopis*);
6. *Incest između brata i sestre u mitološkim i istorijskim baladama*, «Radovi», Filozofski fakultet Banja Luka, 7(2004) 157 – 174;
7. *Proučavanje narodnih balada u nastavi*, «Radovi», Filozofski fakultet Banja Luka 8 (2005) 149-160;
8. *Prilog proučavanju avunkulata u srpskim narodnim pjesmama*, u: «Tradicija i savremenost», zbornik radova sa naučnog skupa održanog novembra 2004, Filozofski fakultet Banja Luka, 2005, 395 – 403;
9. *Narodne pjesme o ženi koja izdaje sina da bi sačuvala brata*, «Zbornik Matice srpske za književnost i jezik», knjiga 53, sveska 1-3, Matica srpska, Novi Sad, 2005, 83-96;
10. *Vječna knjiga o ljubavi* (Luka Šekara, *Od bisera grana*, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Srpsko Sarajevo 2005), prikaz, «Krajina» IV-11 (2005), 181-182;
11. *Žene-vladarke i kulturnoistorijska predanja*. « Naučni sastanak slavista u Vukove dane», Zbornik radova, 37/2, Beograd 2008, 91 –101;
12. *Novelističke pjesme u «Bosanskoj vili»*, «Srpsko usmeno stvaralaštvo», zbornik radova, Institut za književnost i umetnost, Beograd 2008, 35-389;
13. *Objavljivanje narodnih umotvorina u Bosanskoj vili kao vid političke borbe*, Zbornik «Književnost, društvo, politika», Kragujevac 2008, 187-197;
14. *Saradnici Bosanske vile i njihov rad na sakupljanju narodnih umotvorina*, Zbornik «Književnost i vrednosni sistemi», Institut za srpski jezik i književnost, Filozofski fakultet, Banja Luka 2008, str. 41 – 65;
15. *Mitske žene srpskih predanja*, «Sveske Matice srpske», br. 48, serija umetnosti, sv. 12, Novi Sad 2008, 83-90;
16. *Jedna narodna pjesma iz «Bosanske vile»* (problem žanrovskog prožimanja), Zbornik «Sinhronijsko i dijahronijsko proučavanje vrsta u srpskoj književnosti», knj. II, Filozofski fakultet Novi Sad 2009, 77-94;
17. *Sestra ili majka? Prilog proučavanju narodnih balada* (u štampi);
18. *Slojevi jedne metafore. Glas i suze kao axis mundi* (u štampi);
19. *Kada su crkve letjele... Prilog proučavanju narodnih predanja* (u štampi);
20. *Usmenopoetska tradicija o ženama - graditeljicama i njihovim gradovima* (u štampi);
21. *O nekim terminološkim nedoumicama i problemima klasifikacije narodnih pjesama iz Bosne i Hercegovine* (u štampi);
22. *Srpska enciklopedija*, I tom (A – B), odrednice: *Balada, narodna; Bilten Instituta za proučavanje folkloru; Bosanska vila*. Srpska akademija nauka i umetnosti (Beograd) i Matica srpska (Novi Sad) (u štampi);
23. *Pripovjedne pjesme u Bosanskoj vili*, doktorska disertacija odbranjena 20. jula 2009. godine na Filološkom fakultetu u Beogradu, pred komisijom u sastavu prof. dr Snežana Samardžija, redovni profesor, mentor, prof. dr Zoja Karanović, redovni profesor, član, doc. dr Boško Suvajdžić, docent, član (*rukopis*).

IV ИЗДВОЈЕНО ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

(Образложење члан(ов)а Комисије о разлозима издвајања закључног мишљења, са приједлогом једног кандидата за избор и назнаком за које звање се предлаже.)

Бања Лука: _____
Члан(ови) Комисије:

1. _____

2. _____

III ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

(Образложење приједлога Комисије, са приједлогом једног кандидата за избор и назнаком за које звање се предлаже.)

На објављени конкурс за избор наставника на предмету Народна књижевност 1 и 2 на студијском програму Српски језик и књижевност на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, пријавио се само један кандидат – др Јеленка Пандуревић, тренутно у звању вишег асистента на овом студијском програму. Након што је констатовано да кандидаткиња испуњава опште и посебне услове предвиђене конкурсом, Законом о високом образовању БиХ, Законом о високом образовању Републике Српске, Статутом Универзитета у Бањој Луци, комисија је извршила увид и детаљнију оцјену њених референци поштујући при томе Правилник о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Бањој Луци. Опис активности кандидата од значаја по расписаном конкурсном таксативно је наведен у табеларном дијелу извјештаја, а резиме у овом закључном извјештају.

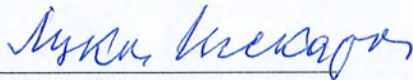
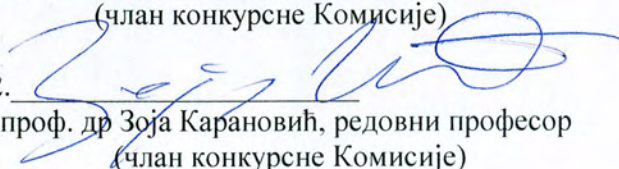
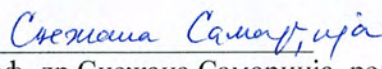
РЕЗИМЕ:

Комисија са задовољством закључује да је др Јеленка Пандуревић испунила услове из Правилника за избор академског особља (Службени гласник РС број 85, страна 9, члан 74):

1. научни степен доктора у датом подручју
2. најмање три (3) научна рада – објавила је десет (10)
3. показане наставничке способности.

Према Правилнику о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Бањој Луци од 24.07.2007. године (члан 5 и члан 6), а на основу изнијетих чињеница, оцјене укупне научне, стручне и педагошке активности кандидата и утврђивања испуњености услова, Комисија предлаже Научно-наставном вијећу Филолошког факултета, односно Сенату Универзитета у Бањој Луци да др Јеленку Пандуревић изабере у звање **доцента на предметима Народна књижевност 1 и 2 на студијском програму за српски језик и књижевност** јер она то у потпуности заслужује.

Чланови Комисије:

1. 
проф. др Лука Шекара, редовни професор
(члан конкурсне Комисије)
2. 
проф. др Зоја Карановић, редовни професор
(члан конкурсне Комисије)
3. 
проф. др Снежана Самарџија, редовни професор
(председник конкурсне Комисије)

усклађен је са одликама примарног корпуса, међу којима се издваја „поновљивост одређених сегмената и „пресељивост“ појединих фрагмената, епитета, поређења, паралелизама и метафора, те укрштање жанровских норми и опирање строгој жанровској подјели“. Општа и регионална својства грађе анализирана су кроз детаљно разматрање релације – варијанта : тематски круг : жанр : традиција; уз осветљавање прожимања облика и динамички потенцијал формула.

Легендарне обраде породичних тема, блиских и баладама, потврдиле су тешкоћу строгог разврставања грађе, мада су уочена померање наративног тежишта са страдања жртве на казне и заслужена испаштања, а поједини текстови послужили су као добра илустрација прожимања облика, удела паганских ритуала, магије и обреда прелаза у значењима опеваних догађаја. Детаљно су испитане собености бајке у стиху, модификација финалног сегмента и психолошко нијансирање типских ликова, путеви стилизације најстаријих слојева. Пажљиво су осветљени резултати прожимања бајке, предања и баладе, упоредо трајање различитих жанровских обрада и процеси заборављања смисла појединих слика и симбола. Одељак посвећен баладама издвојио је одлике жанра и подврста (митолошке, историјске, породичне и љубавне баладе). Најзаступљеније теме откриле су поступак „отвореног исхода сукоба“, неутралну позицију певача, која допушта слушаоцима да се одреде за једно од могућих (суштински супротних) решења. Уочени су путеви сажимања/ширења нарације, субјективност доживљаја, пасивност јунака. Као парадигма жанра издвојен је феномен жртвовања, да би се жртвени образац анализирао у учесталим моделима, уз уочавање процеса битних за целокупну усмену традицију (стилизиција архаичних слојева, могући путеви историзације митолошке грађе, епизације и реалистичких попуњавања значења „тамних места“; статус и типологија јунака; драмска тензија жанра).

Систематично и свеобухватно су испитане и најбројније, веома хетерогене новелистичке песме (преко 100 варијаната). Запажене су особености записа (позиција женских ликова, наглашен еротски план, вид побуне против патријархалног поретка), гранање сижеа и преплети са епиком, лириком, баладама и предањима. Међу жанровске сигнале укључена је „новелистичка стратегија“ преокрета „у последњем тренутку“ (стр. 236); размотрени су удео хумора, драмска тензија, претварање емоције у радњу, функције дијалога и монолога, контаминација са сродним, сличним, па и супротним сижејним секвенцама из фонда традиције. Све одлике лирско-епских песама из *Босанске виле* ефикасно су наглашене у завршним разматрањима, потврђујући значај и антологијских и лошијих варијаната при изучавању традиције и усменог стваралаштва.

Сагледавши поетику облика и односе између жанра и традиције, др Јеленка Пандуревић је потврдила и особен дар за поетику детаља. Поједине слике и симболи постављени су између конкретне обраде, локалне и интернационалне баштине. Саоднос сегмената и целине (схваћене и као систем жанровских сигнала и као семантички потенцијал слојева традиције) зато је могао давати изузетне резултате, како при реконструкцији слојева симбола, тако и при тумачењу сложених односа између историје и поезије. Посебно су драгоцене и прилози ове дисертације: хронологија записа (подаци о 338 песама: наслов/уводни стих; сарадник; напомене; место бележења, казивач; ликови, типске одлике, атрибути, лична имена и географски појмови); преглед мотива и варијаната; економичан лексикон најзначајнијих сарадника-сакупљача и уредника *Босанске виле*.

Др Јеленка Пандуревић је аргументоване анализе и закључке утемељила захваљујући изузетном познавању различитих научних области (теорије и историје књижевности, историје културе, етнологије, етнографије, компаративне митологије, антропологије) и изузетним владањем целокупном грађом из „Босанске виле“ и осталих збирки, настајалих од 15. до почетка 20. века. Захваљујући зналачки примењеном научном синкретизму ова докторска дисертација није тек на дескриптивном нивоу предочила својства одређеног материјала, већ је дала драгоцене прилоге за реконструкцију путева стилизације усменог стваралаштва. У књижевно-историјским оквирима успостављен је поуздан увид у неправедно запостављен корпус. Истовремено, детаљно су размотрене поједине тематско-мотивске руковети и у синхроној равни и у дијакхронијском пресеку кроз трајање модела, песничких врста и њихових односа са осталим усменим облицима. Указали су се токови и могућности преобликовања архаичних слојева традиције, процеси християнизације, дотицаји култура, али и стабилност и флуидност жанровских система, као и удео друштвених и културних реалија, афинитет публике и дар појединца. Осветљавајући битан корпус фолклорног фонда, кандидат је осветљавао поетичке особености сложеног поетичког система, али и низ процеса који су битни за темељитије сагледавање српске баштине и културе.

	Прије последњег избора	Послије последњег избора	Укупно
Научна дјелатност	21	58	79
Образовна дјелатност	4	4	8
Стручна дјелатност	8	24	32
Укупно бодова	33	86	119

Други кандидат и сваки наредни ако их има (све поновљено као за првог кандидата)

		Бањој Луци (руководилац проф. др Младенко Саџак, 2007-2009)	
3.	5	Сарадник на пројекту <i>Народна предања из Босанске крајине</i> (руководилац проф. др Лука Шекара, 2006-2007)	4
4.	5	Научни сарадник на регионалном пројекту <i>Мит као судбина</i> (2007)	4
5.	5	Члан стручног истраживачког тима Центар центра Републике Српске на регионалном пројекту <i>Родна анализа читанки и учioniчке праксе у региону Балкана</i> (2005-2007)	4
6.	5	Стручни сарадник у изради <i>Српске енциклопедије</i> , пројекта Српске академије наука и уметности (Београд) и Матице српске (Нови Сад), (2007-)	4
			Укупно: 24

Укупан број бодова: $8 + 24 = 32$

Прикази магистарске тезе и докторске дисертације

Магистарска теза

Народна балада на међи митског и историјског, магистарски рад, одбрањен 6. јула 2004. на Филолошком факултету у Београду пред комисијом у саставу др Нада Милошевић-Ђорђевић, редовни професор, дописни члан САНУ, др Злата Бојовић, редовни професор, др Снежана Самарџија, ванредни професор.

Определивши се за један од најкомплекснијих жанрова српске усмене књижевности, Јеленка Пандуревић у магистарском раду испитује удео и међусобне релације митолошких и историјских сегмената народне баладе. Истраживачки простор усмерен је на деликатна и веома сложена питања односа историје и песме, на испитивања генезе различитих мотива и, нарочито, на палимпсестну природу усменопоетског дела. Избор грађе јасно је одређен захтевима теме, али је хетерогена скупина митолошких и историјских балада морала бити редукована, увођењем допунског критеријума, с циљем да се посредно укаже на мотивску разноврсност. Мада су засноване на ограниченом броју релација унутар породице, баладе исказују сву разноликост и многострукост међуљудских односа. У том смислу су издвојене песме које тематизују однос између брата и сестре. Одабрани круг се потврдио као вишеструко подесан, и због етнопсихолошке димензије, и због могућих митских конотација. Кореспонденција између „митског“ и „историјског“ у народним баладама сагледана је вишеструко: у границама појединачне обраде записаног „текста“, у кругу варијаната и на плану реализације једне теме. Такав поступак показао је да постоје најмање три могућности успостављања односа између старијих и млађих слојева саме традиције. Митолошки „текст“ може трајати напореда са историјским, као неразлучиви део интегралне поетске целине. Ипак, померање тежишта и измене на плану мотивације, номинације и параметара простора у кругу различитих варијанти истог сичеа утичу на трансформацију митолошког контекста у историјски. Зато се иста тематско-мотивска целина може обликовати и као митолошка и као историјска балада. Уз узајамно допуњавање синхронијског и дијахронијског приступа у раду на одабраним народним баладама, Јеленка Пандуревић се одлучила на повезивање историјско-типолошког, компаративног и структуралистичког метода, уважавајући при том и достигнућа савремених семиотичара.

Докторска дисертација

Приповједне пјесме у „Босанској вили“, докторска дисертација одбрањена 20. јула 2009. године на Филолошком факултету у Београду, пред комисијом у саставу: др Зоја Карановић, редовни професор, члан; др Снежана Самарџија, редовни професор, ментор; др Бошко Сувајић, доцент, члан.

Тема докторске дисертације (452 стр) изложена је у седам поглавља и четири прилога. Уводна студија представила је друштвено-историјске услове покретања *Босанске виле*, а потпун увид у епоху остварен је на основу различитих извора (путописи, архиви, историјска литература). Осветљени су сложеност традиције, оријентални и средњоевропски утицаји, конфесионалан састав становништва, разлике између градске и руралне средине. Од ширег контекста зависили су и концепција часописа и однос према умотворинама и природа објављене грађе, на коју је утицало више појава (интервенције у припреми за штампу, репертоар и таленат певача/казивача, њихове међусобне везе, околности извођења).

Посебно су разматрана питања терминологије, поделе и поетичко-тематска упоришта лирско-епских врста (особености јунака, драмски потенцијал радње, категорије трагичке кривице, фантастике, хумора, реалистичност, дидактичност). И у овом и у осталим поглављима део напомена је уобличен као језгро студија о појединим процесима везаним за живот традиције и жанра, теорију формула и значења симбола.

Централни сегменти дисертације груписани су према тематско-типолошкој подели (*III Религиозно-моралистичке легенде у стиховима; IV Бајке у стиховима; V Баладичне приповиједне пјесме; VI Новелистичке пјесме о породичним односима и љубавним згодама*). Свака целина обухвата поетичке законитости, осврт на мотивске кругове и анализе одабраних варијаната. Детаљан преглед кроз литературу

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора (Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)			
1.	9	Квалитет педагошког рада на Универзитету Кандидаткиња је успјешно асистирала на предмету <i>Народна књижевност</i> на Одсеку за српски језик и књижевност Филозофског факултета у Бањој Луци, те показала изванредну способност и заинтересованост у педагошком раду са студентима, те потребу за личним научним и стручним усавршавањем.	4
2. Образовна дјелатност после последњег избора/реизбора (Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 35)			
1.	9	Квалитет педагошког рада на Универзитету Кандидаткиња је успјешно изводила вјежбе на предметима <i>Народна књижевност 1 и 2</i> , <i>Методика наставе српског језика и књижевности</i> , те изборним предметима <i>Европски оквири српске усмене књижевности</i> и <i>Митска бића српских предања</i> на студијском програму за српски језик и књижевност Филолошког факултета у Бањој Луци, и <i>Историја српске културе</i> на студијском програму журналистике. У документацији је приложена препорука њеног професора др Луке Шекаре коју у цијелости доносимо: «Мр Јеленка Пандуревић изводи вјежбе из Народне књижевности на студијском програму за српски језик и књижевност на Филолошком факултету у Бањој Луци. Она то ради на најбољи начин – солидно влада грађом, остварује добру комуникацију са студентима, успијева да их покрене, заинтересује и ангажује. Солидан фонд знања, комуникативност и озбиљност са којом приступа послу, сигурна су гаранција да је Јеленка Пандуревић потпуно спремна за наставничко звање.» Др Лука Шекара, редовни професор	4
Укупан број бодова: 4+4=8			

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора (Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)			
1.	5	Члан стручног тима из Републике Српске на заједничком пројекту Министарства просвјете и културе Републике Српске и Министарства образовања Федерације Босне и Херцеговине <i>Заједничка језгра наставних планова и програма за основну школу (2003-2005)</i>	4
2.	5	Члан стручног тима из Републике Српске на заједничком пројекту Министарства просвјете и културе Републике Српске и Министарства образовања Федерације Босне и Херцеговине <i>Заједничка језгра наставних планова и програма за средњу школу (2003-2005)</i>	4
			Укупно: 8
2. Стручна дјелатност после последњег избора/реизбора (Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 36)			
1.	5	Сарадник на пројекту <i>Књижевно и језичко наслеђе у Републици Српској и Босни и Херцеговини</i> , Институт за српски језик и књижевност Филозофског факултета у Бањој Луци (руководилац проф. др Лука Шекара, 2005-2009)	4
2.	5	Сарадник на пројекту <i>Књижевност и вредносни системи</i> , Институт за српски језик и књижевност Филозофског факултета у	4

		отежавали су препознавање одређеног корпуса као културне баштине само једног народа, и у таквим околностима је збирка умотворина из <i>Босанске виле</i> остала комплексна и незаобилазна за разматрање низа проблема трајања усменог стваралаштва (питања везана за плагијате, мистификације; повратне утицаје Вукових антоло-гија). Однос према Вуковим збиркама народних умотворина, реконструисан на основу бројних и разноврсних прилога (белешлежке, осврти, прикази, коментари, критике), био је пресудан за одређење сарадника <i>Босанске виле</i> као Вукових „настављача“ или „епигона“, а такав амбивалентан статус до данас је основно обележје рецепције њиховог деловања. Значајна су запажања Јеленке Пандуревић да су на певаче и сакупљаче утицали различити фактори, од националног поноса до могуће финансијске добити. Из велике и хетерогене групе сакупљача и сарадника <i>Босанске виле</i> издвојени су најзаслу-жнији, било да су се истицали ангажманом или настојањима да стихијском сакупљању умотворина дају научно утемељење, усклађено са ставовима оновремене фолклористике. Посебни одељци су посвећени: Виду Вулетићу-Вукасовићу, Вељку Радојевићу и Николи Т. Кашиковићу, чије су заслуге значајне и за <i>Босанску вилу</i> и за историју српске књижевности и културе	
8.	11/33	<p>Јеленка Пандуревић, <i>Новелистичке пјесме у „Босанској вили“</i>, <i>Српско усмено стваралаштво</i>, зборник радова, Институт за књижевност и уметност, Београд, 2008, стр. 359-388.</p> <p>Закључци овог рада утемељени су на анализи народних песама из <i>Босанске виле</i> (1885-1914), које се жанровски могу одредити као „новелистичке песме о породичним односима и љубавним згодама“. Бројност варијаната, које „изузимајући Босну нису у већем броју стваране“ потврђује претпоставку да је збирка <i>Босанске виле</i> репрезентативан узорак, јер нуди реле-вантан увид и у типологију традиције „новелистичког“ певања. Кореспонденција која се уочава са старијим и новијим записима и добар синхронијски пресек омогућили су ефикасну примену различитих аналитичких приступа. Изврсно познавање поетске и историјске грађе, као и теоријских приступа усменим родовима и врстама уверљиво су потврдили основно полазиште аутора, да су жанровски синкретизам и структурна отвореност основне методолошке претпоставке у приступу новелистичким песмама.</p>	8
9.	15/33	<p>Јеленка Пандуревић, <i>Једна народна пјесма из «Босанске виле» (проблем жанровског прожимања)</i>, Зборник „Синхронијско и дијахронијско проучавање врста у српској књижевности“, књ. II, Филозофски факултет Нови Сад 2009, 77-94.</p> <p>Из корпуса народних песама објављених у <i>Босанској вили</i> (1885-1914), које би с жанровски могле одредити као „бајке у стиху“ или „стиховане бајке“ издвојен је запис (<i>Бошњак јунак</i>) необичан у контексту јужнословенског усменог певања уопште. Подвиг Бошњака као епског јунака који спасава заједницу од напасника низом поларизација везује се и за митске структуре исконске борбе за опстанак света. Анализиран је архаичан мотивски комплекс, као рефлекс јуначке иницијације, који представља непосредну везу са значењима иначе сачуваним у слојевима народне бајке. Пажљиво су осветљени процеси трансформације модела, кроз анализе резултата и последица садејства два усменопоетска система (бајка ↔ епска песма). На конкретним примерима се показује да су посредничку улогу при транспозицији архаичних структура и значења у стиховану форму могла имати и народна предања, тим пре што су самом жанру својствени особени поступци моделовања.</p>	6
10.	18/33	Јеленка Пандуревић, <i>Вјечна књига о љубави</i> , (Лука Шекара, <i>Од бисера грана</i> , Завод за уџбенике и наставна средства, Српско Сарајево 2005), приказ књиге, «Крајина» IV-11 (2005), 181-182.	3
Укупно: 58			

		припадају бићима „надмоћним по врсти“. Анализирана грађа потврђује и својство усмене традиције да контаминира и амагламира различите слојеве – од митских сижеа и паганских представа до конкретних историјских личности и догађаја. Управо су ти процеси дошли до изражаја при обликовању поетских биографија краљице Катарине Косаче (1424-1478), деспотике Јерине Бранковић (око 1400-1457) и царице Марије Терезије (1716-1780).	
5.	15/33	<p>Јеленка Пандуревић, <i>Објављивање народних умотворина у Босанској вили као вид политичке борбе</i>, Зборник „Књижевност, друштво, политика“, Крагујевац 2008, 187-197.</p> <p>Рад је усмјерен на проучавање спреге књижевност-друштво-политика, а заснива се на уверењу да књижевни часописи нуде релевантан увид у узајамно деловање свих учесника књижевне комуникације, те да представљају индикаторе друштвених и књижевних прилика свог времена и средине. Овај комплексан однос ауторка уочава на примеру <i>Босанске виле</i>, првом књижевном часопису Срба у Босни и Херцеговини, чија је књижевна физиономија у великој мери била подређена националним и политичким циљевима. Представљен је само један сегмент уређивачке политике, везан за бележење и објављивање народних умотворина. И ти облици активности потврђују у коликој је мери превасходно књижевна делатност <i>Босанске виле</i> суштински подређена политичким тежњама српског народа у Босни и Херцеговини ка националној еманципацији.</p>	6
6.	11/33	<p>Јеленка Пандуревић, <i>Митске жене српских предања</i>, „Свеске Матице српске“, бр. 48, серија уметности, св. 12, Нови Сад 2008, 83-90.</p> <p>Рад <i>Митске жене српских предања</i> настао је као резултат сарадње аутора са уметничком групом БАЗААРТ из Београда и ДИС позориштем младих из Бањалуке, у току њиховог рада на истраживачком пројекту <i>Мит као судбина</i>. Самим тим избор анализираних материјала зависио је од веће или мање уочљиве митске семантике, а посебно је поштован и захтјев да одабрани елементи буду „локално карактеристични за групу која их обрађује“. Стога се комплекс народних веровања и предања из Босанске крајине о снажним, доминантним женама чинио довољно репрезентативним да задовољи услов локалности и „жанровске“ одређености, будући да га је могуће тумачити кроз особености: „легенди о историјским личностима“ и „веровања у митска бића“. Рад је усмерен према родном питању у контексту нашег актуелног друштвеног модела, а окосницу чини митска представа жене као опонента који угрожава опстанак патријархалног друштва. Уверљиво је аргументовано запажање да је обликовање женских ликова у предањима било условљено и опозицијом своје : туђе. Испољаво се такође рефлекс амбивалентног, глобално преовлађујућег, мушког односа према жени, која се у фолклору уопште поима као потенцијално опасно, угрожавајуће биће. Нарочит акценат стављен је на ликове који чине тематско-мотивски основ свремене драмске литературе. Ауторка подсећа на драмска остварења нашег времена у којима долази до: промене контекста, иновација у карактерима и довођења ликова у другачије драмске околности. Драматуршке трансформације утичу и на измене значењског поља, формираног око јунакиња народних предања, које су прототип/модел савремених <i>dramatis personae</i>.</p>	8
7.	12/33	<p>Јеленка Пандуревић, <i>Сарадници «Босанске виле» и њихов рад на сакупљању народних умотворина</i>, Зборник „Књижевност и вредносни системи“, Институт за српски језик и књижевност, Филозофски факултет Бања Лука, 2008, str. 41 – 65;</p> <p>Први одељак рада посвећен је условима од којих је зависила концепција <i>Босанске виле</i>, часописа подједнако значајног за културу, књижевност и уметност, колико и за очување српског националног идентитета. Историјски оквир, сагледан на основу различитих извора, прати промене настале након 1878, тим пре што су циљеви, решења Калајеве политике и репресивне мере власти давали полет сабирању умотворина. Та активност постала је национално-патриотски задатак, док је уређивачка политика часописа била и вид отпора према званичној политици. Дотичаји култура и непостојање језичких баријера</p>	5

		функционална замена. Оваква подела улога упућује на могућност да се песма ослања на веома архаичне социјалне моделе, а у раду се тумаче везе епских и епско-лирских сижеа (који на различите начине проблематизују однос ујак-сестрић) са традицијом авункулата.	
2.	11/33	<p>Јеленка Пандуревић, <i>Народне пјесме о жени која издаје сина да би сачувала брата</i>, „Зборник Матице српске за књижевност и језик“, књ. 53, св. 1-3, Матица српска, Нови Сад, 2005, 83-96.</p> <p>У раду се прати процес рационализације и жанровских померања у оквиру сижеа „жена жртвује сина да би сачувала брата“. Веома широк временски распон од прве до последње записане варијанте омогућио је увид у генетичку везу и реконструкцију генезе појединих мотива. Сагледане су промене историјских услова и социјалног контекста, који су битно утицали на рецепцију одређене варијанте. Иако су испитивања архаичних слојева знатно отежавали поетички закони балада, уочено је да митолошки слој ових песама чини неколико митологема. У старијим записима доминира прича о жртвовању – људска жртви се приноси како би се поништиле или умањиле последице грешног и неприхватљивог човековог понашања. Мотив „три целата“ посебно је значајан за уочавање архаичних значења, као и мотив авункулата, нераскидиво повезан са трагичном причом о неуспешној иницијацији у јуначки статус. Будући да се структурни план варијаната овог тематског круга битно не мијења, одмеравање на пољу етичности прати се у развојној линији, уз подразумевање одређених историјских и друштвених околности. Закључује се да је доминантан процес – историзација митолошких мотива, условљен рецептивним могућностима слушалаца у историјски препознатљивом тренутку извођења. С тим у вези, истакнуте су и жанровске трансформације. Оне се у овом случају могу пратити као пут једног сижејног нацрта – од митолошке песме до историјске баладе, а потврђују надмоћност епског импулса српске усмене традиције.</p>	8
3.	12/33	<p>Јеленка Пандуревић, <i>Проучавање народних балада у настави</i>, „Радови“ Филозофски факултет Бања Лука 8 (2005) 149-160.</p> <p>Програм предмета Народна књижевност на Филозофском (сада Филолошком) факултету у Бањој Луци предвиђа и проучавање народних балада. У досадашњој пракси изучавале су се одлике епско-лирских врста, при чему се инсистирало: на разлици између трагике балада и ведрих романси; на плану теорије књижевности; на везама са лириком и епиком. Овај рад нуди нешто другачији приступ изучавању специфичног усменог жанра, нужност његовог истраживања у оквирима Народне књижевности, али и оправданост издвајања засебног курса/ изборног предмета. На добро одабраним примерима показују се могућности спајања интерпретације конкретног текста са знањима о поетци усменог песништва уопште и фолклора као специфичног облика стваралаштва. Циљ је да се сложени проблем односа мита и историје, њихове поетске транспозиције, међусобних релација и условљавања, као и њихов удео у поетици жанра сагледа на плану интерпретације <i>књижевног дела</i>, чиме би биле остварене основне претпоставке наставног проучавања народне књижевности.</p>	5
4.	15/33	<p>Јеленка Пандуревић, <i>Жене-владарке и културноисторијска предања</i>, „Научни састанак слависта у Вукове дане“. Зборник радова, 37/2, Београд 2008, 91 –101.</p> <p>Комплексни односи између књижевности и стварности су у овом раду усмерени на процесу „преласка“ историјских личности у ликове културноисторијских предања. Обликована у корелацији између историје и усменопоетске традиције, предања овога типа су представљена и као могући одраз јавног мњења одређеног времена, али и као резултат специфичног погледа на свиет, усаглашеног са логиком историјских збивања у одређеном друштвеном и културном окружењу. Из обиља културно-историјских предања издвојена су казивања о женама-владаркама, чије постојање указује на својеврстан парадокс, ако се има у виду изразито патријархални карактер културе којој припадају. Анализе прате стилизацију полно условљене дистри-буције моћи у оквирима традиционалне културе. Уочен парадокс доминације жене-владарке у патријархалном друштву и низу културноисторијских предања разрешава се особеним статусом тако маркираних ликова, који</p>	6

Назив институције: Филолошки факултет
 Мјесто и година завршетка: Београд, 2009. год.
 Назив дисертације: Приповједне пјесме у «Босанској вили»
 Ужа научна/умјетничка област: српска књижевност

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):
 Одлуком Наставно-научног вијећа Универзитета у Бањој Луци бр. 05-204/02 од 04. 07. 2002. године изабрана је у звање асистента за наставни предмет Народна књижевност на период од пет година.
 Одлуком Наставно-научног вијећа Универзитета у Бањој Луци бр. 05-4/05 од 07. 02. 2005. године изабрана је у звање вишег асистента за наставни предмет Народна књижевност на период од пет година.

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора (Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)			
Редни број	Категорија	Наслов рада	Број бодова
1.	18/33	Јеленка Пандуревић, <i>Старе и нове пјесмарице</i> , (Тихомир Левајац, <i>Чарне очи</i> , Art print Бања Лука, 2001), приказ књиге, «Крајина», I-1 (2001), 185-189;	3
2.	12/33	Јеленка Пандуревић, <i>Камени палимпсет</i> , «Крајина», I – 2 (2002), 158-169;	5
3.	18/33	Јеленка Пандуревић, <i>Летопис Матице српске и народна књижевност</i> (М. Клеут, М. Матицки, С. Самарџија, М. Радевић, <i>Народне умотворине у Летопису Матице српске</i> , Институт за књижевност и уметност – Матица српска, Нови Сад – Београд 2003), приказ књиге, «Крајина» II - 8 (2003), 185-187;	3
4.	12/33	Јеленка Пандуревић, <i>Пагански елементи Савиног лика (примјери из савремене српске поезије)</i> , «Крајина», III – 9/10 (2004) 9-21;	5
5.	12/33	Јеленка Пандуревић, <i>Инџест између брата и сестре у митолошким и историјским баладама</i> , »Радови«, Филозофски факултет бања Лука, 7 (2004) 157-174.	5
Укупно:			21
2. Радови послје последњег избора/реизбора (Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 33. или члана 34.)			
Редни број	Категорија	Наслов рада	Број бодова
1.	16/33	<i>Јеленка Пандуревић, Прилог проучавању авункулата у српским народним пјесмама</i> , Зборник радова са научног скупа „Традиција и савременост“ одржаног новембра 2004., Филозофски факултет Бања Лука 2005, 395-403. Теоријску основу истраживања у овом раду одређена је полазостима и ставовима семиотичара тартуско-московске школе, посебно њиховим дефинисањем књижевног дела као модела у којем је кодирана и запамћена одређена количина информација о времену, друштву и култури из којих оно потиче. Одређење културе као глобалног система вредности подра-зумева и закључак да се однос између традицијске културе и усмене епике може одредити као функционална корелативност. Самим тим, ни српска народна епика се не може добро упознати нити правилно тумачити без познавања типа културе у којој је настала. Заснован на оваквим теоријским претпоставкама, рад Јеленке Пандуревић осветљава особену димензију песама „јуначких најстаријих времена“ и готово свих балада, у којима је фигура оца потиснута, а улогу учитеља, заштитника, саветодавца и неприкосновеног ауторитета породице преузима ујак, као очев	3

Наставно-научном већу Филолошког факултета у Бањој Луци

На основу Одлуке о образовању Комисије за разматрање конкурсног материјала и писање извештаја за избор у академска звања (бр. 05-6493-1/09, од 24. 12. 2009) именована је Комисија за избор *наставника* за ужу научну област *Српска књижевност*, за наставни предмет *Народна књижевност 1 и 2*. У Комисију су именовани: др Лука Шекара, редовни професор, члан; др Зоја Карановић, редовни професор, члан; др Снежана Самарџија, редовни професор, председник Комисије. На основу увида у конкурсни материјал, Комисија има част да Наставно-научном већу Филолошког факултета у Бањој Луци саопшти следећи

ИЗВЕШТАЈ КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс објављен: "Глас Српске", 23. 09. 2009. године
Ужа научна/умјетничка област: српска књижевност
Назив факултета: Филолошки факултет
Број кандидата који се бирају: један (1)
Број пријављених кандидата: један (1)

II ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

Први кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: Јеленка (Јеленко) Пандуревић, (рођ. Бојић)
Датум и мјесто рођења: 14. 02. 1974. године, Котор-Варош, БиХ.
Установе у којима је био запослен:
Народно позориште Републике Српске, радно мјесто: организатор и пропагандиста
Независне новине, радно мјесто: лектор
Средња музичка школа «Владо Милошевић» Бања Лука,
радно мјесто: професор српског језика
Техничка школа Бања Лука,
радно мјесто: професор српског језика
Универзитет у Бањој Луци, Филозофски/Филолошки факултет,
Звања/ радна мјеста: асистент за предмет Народна књижевност, виши асистент за предмет Народна књижевност
Научна/умјетничка област: Теорија и историја књижевности (Одлука Сената Универзитета у Бањој Луци од 16. 04. 2009. године)
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије: Српски језик и књижевност
Назив институције: Филозофски факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 1998. год.

Постдипломске студије:

Назив институције: Филолошки факултет
Мјесто и година завршетка: Београд, 2004. год.
Назив магистарског рада: Народна балада на међи митског и историјског
Ужа научна/умјетничка област: наука о књижевности

Докторат: